



#### Obsah

#### II *Nelegislatívne akty*

##### NARIADENIA

- ★ **Nariadenie Komisie (EÚ) 2015/1712 z 22. septembra 2015, ktorým sa plavidlám plaviacim sa pod vlajkou Nemecka zakazuje lov merlúzy európskej v oblastiach VI a VII, vo vodách Únie a v medzinárodných vodách zóny Vb, v medzinárodných vodách zón XII a XIV, ako aj v oblastiach VIIIa, VIIIb, VIIIc a VIIIe** ..... 1
- ★ **Nariadenie Komisie (EÚ) 2015/1713 z 22. septembra 2015, ktorým sa plavidlám plaviacim sa pod vlajkou Španielska zakazuje lov halibuta tmavého vo vodách Únie zóny IIa a IV, ako aj vo vodách Únie a v medzinárodných vodách zón Vb a VI** ..... 3
- ★ **Nariadenie Komisie (EÚ) 2015/1714 z 22. septembra 2015, ktorým sa plavidlám plaviacim sa pod vlajkou Írska zakazuje lov tresky škvrnitej v oblasti VIIa** ..... 5
- ★ **Nariadenie Komisie (EÚ) 2015/1715 z 22. septembra 2015, ktorým sa plavidlám plaviacim sa pod vlajkou Írska zakazuje lov homára štíhleho vo funkčnej jednotke 16 podoblasti ICES VII** ..... 7
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/1716 z 23. septembra 2015, ktorým sa schvaľuje podstatná zmena špecifikácie názvu zapísaného do Registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení [Olive de Nice (CHOP)]** ..... 9
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/1717 z 23. septembra 2015, ktorým sa schvaľuje podstatná zmena špecifikácie názvu zapísaného do Registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení [Noix du Périgord (CHOP)]** ..... 10
- Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/1718 z 25. septembra 2015, ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny ..... 11

Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/1719 z 25. septembra 2015 o vydávaní dovozných povolení na ryžu v rámci colných kvót otvorených na čiastkové obdobie september 2015 vykonávacím nariadením (EÚ) č. 1273/2011 .....	14
---	----

---

## Korigendá

- ★ **Korigendum k vykonávaciemu nariadeniu Rady (EÚ) č. 861/2013 z 2. septembra 2013, ktorým sa ukladá konečné vyrovnávacie clo a s konečnou platnosťou vyberá dočasné clo uložené na dovoz určitých drôtov z nehrdzavejúcej ocele s pôvodom v Indii (Ú. v. EÚ L 240, 7.9.2013)** 17
- ★ **Korigendum k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 305/2011 z 9. marca 2011, ktorým sa ustanovujú harmonizované podmienky uvádzania stavebných výrobkov na trh a ktorým sa zrušuje smernica Rady 89/106/EHS (Ú. v. EÚ L 88, 4.4.2011)** 18

## II

(Nelegislatívne akty)

## NARIADENIA

## NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2015/1712

z 22. septembra 2015,

**ktorým sa plavidlám plaviacim sa pod vlajkou Nemecka zakazuje lov merlúzy európskej v oblastiach VI a VII, vo vodách Únie a v medzinárodných vodách zóny Vb, v medzinárodných vodách zón XII a XIV, ako aj v oblastiach VIIIa, VIIIb, VIIIc a VIIE**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Spoločenstva na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 36 ods. 2,

keďže:

- (1) Nariadením Rady (EÚ) 2015/104 <sup>(2)</sup> sa stanovujú kvóty na rok 2015.
- (2) Podľa informácií, ktoré Komisia dostala, sa výlovom v populácii uvedenej v prílohe k tomuto nariadeniu plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou členského štátu uvedeného v danej prílohe alebo zaregistrovanými v tomto členskom štáte vyčerpala kvóta pridelená na rok 2015.
- (3) Je preto nevyhnutné zakázať v prípade danej populácie rybolovné činnosti,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

## Článok 1

## Vyčerpanie kvóty

Rybolovná kvóta pridelená členskému štátu uvedenému v prílohe k tomuto nariadeniu pre populáciu uvedenú v danej prílohe na rok 2015 sa považuje za vyčerpanú odo dňa uvedeného v danej prílohe.

## Článok 2

## Zákazy

Plavidlám plaviacim sa pod vlajkou členského štátu uvedeného v prílohe k tomuto nariadeniu alebo zaregistrovaným v danom členskom štáte sa odo dňa uvedeného v danej prílohe zakazujú rybolovné činnosti týkajúce sa populácie uvedenej v danej prílohe. Po uvedenom dni sa zakazuje najmä ponechávať na palube, premiestňovať, prekladať alebo vyloďovať ryby z uvedenej populácie ulovené danými plavidlami.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1.

<sup>(2)</sup> Nariadenie Rady (EÚ) 2015/104 z 19. januára 2015, ktorým sa na rok 2015 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách Únie a v prípade plavidiel Únie aj v určitých vodách nepatriacich Únii, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 43/2014 a ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 779/2014 (Ú. v. EÚ L 22, 28.1.2015, s. 1).

## Článok 3

**Nadobudnutie účinnosti**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej Únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 22. septembra 2015

Za Komisiu

v mene predsedu

João AGUIAR MACHADO

generálny riaditeľ pre námorné záležitosti a rybárstvo

## PRÍLOHA

Číslo	39/TQ104
Členský štát	Nemecko
Populácia	HKE/571214 + HKE/*8ABDE.
Druh	merlúza európska ( <i>Merluccius merluccius</i> )
Zóna	VI a VII; vody Únie a medzinárodné vody zóny Vb, medzinárodné vody zón XII a XIV + VIIIa, VIIIb, VIIIc a VIIIe
Zákaz platný od	25.8.2015

**NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2015/1713****z 22. septembra 2015,****ktorým sa plavidlám plaviacim sa pod vlajkou Španielska zakazuje lov halibuta tmavého vo vodách Únie zóny IIa a IV, ako aj vo vodách Únie a v medzinárodných vodách zón Vb a VI**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Spoločenstva na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 36 ods. 2,

keďže:

- (1) Nariadením Rady (EÚ) 2015/104 <sup>(2)</sup> sa stanovujú kvóty na rok 2015.
- (2) Podľa informácií, ktoré Komisia dostala, sa výlovom v populácii uvedenej v prílohe k tomuto nariadeniu plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou členského štátu uvedeného v danej prílohe alebo zaregistrovanými v tomto členskom štáte vyčerpaná kvóta pridelená na rok 2015.
- (3) Je preto nevyhnutné zakázať v prípade danej populácie rybolovné činnosti,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

**Článok 1****Vyčerpanie kvóty**

Rybolovná kvóta pridelená členskému štátu uvedenému v prílohe k tomuto nariadeniu pre populáciu uvedenú v danej prílohe na rok 2015 sa považuje za vyčerpanú odo dňa uvedeného v danej prílohe.

**Článok 2****Zákazy**

Plavidlám plaviacim sa pod vlajkou členského štátu uvedeného v prílohe k tomuto nariadeniu alebo zaregistrovaným v danom členskom štáte sa odo dňa uvedeného v danej prílohe zakazujú rybolovné činnosti týkajúce sa populácie uvedenej v danej prílohe. Po uvedenom dni sa zakazuje najmä ponechávať na palube, premiestňovať, prekladať alebo vyloďovať ryby z uvedenej populácie ulovené danými plavidlami.

**Článok 3****Nadobudnutie účinnosti**Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej Únie*.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1.

<sup>(2)</sup> Nariadenie Rady (EÚ) 2015/104 z 19. januára 2015, ktorým sa na rok 2015 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách Únie a v prípade plavidiel Únie aj v určitých vodách nepatriacich Únii, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 43/2014 a ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 779/2014 (Ú. v. EÚ L 22, 28.1.2015, s. 1).

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 22. septembra 2015

Za Komisiu

v mene predsedu

João AGUIAR MACHADO

generálny riaditeľ pre námorné záležitosti a rybnárstvo

PRÍLOHA

Číslo	40/TQ104
Členský štát	Španielsko
Populácia	GHL/2A-C46
Druh	halibut tmavý ( <i>Reinhardtius hippoglossoides</i> )
Zóna	vody Únie zóny IIa a IV; vody Únie a medzinárodné vody zón Vb a VI
Zákaz platný od	31.8.2015

**NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2015/1714****z 22. septembra 2015,****ktorým sa plavidlám plaviacim sa pod vlajkou Írska zakazuje lov tresky škvrnitej v oblasti VIIa**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Spoločenstva na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 36 ods. 2,

keďže:

- (1) Nariadením Rady (EÚ) 2015/104 <sup>(2)</sup> sa stanovujú kvóty na rok 2015.
- (2) Podľa informácií, ktoré Komisia dostala, sa výlovom v populácii uvedenej v prílohe k tomuto nariadeniu plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou členského štátu uvedeného v danej prílohe alebo zaregistrovanými v tomto členskom štáte vyčerpaná kvóta pridelená na rok 2015.
- (3) Je preto nevyhnutné zakázať v prípade danej populácie rybolovné činnosti,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

**Článok 1****Vyčerpanie kvóty**

Rybolovná kvóta pridelená členskému štátu uvedenému v prílohe k tomuto nariadeniu pre populáciu uvedenú v danej prílohe na rok 2015 sa považuje za vyčerpanú odo dňa uvedeného v danej prílohe.

**Článok 2****Zákazy**

Plavidlám plaviacim sa pod vlajkou členského štátu uvedeného v prílohe k tomuto nariadeniu alebo zaregistrovaným v danom členskom štáte sa odo dňa uvedeného v danej prílohe zakazujú rybolovné činnosti týkajúce sa populácie uvedenej v danej prílohe. Po uvedenom dni sa zakazuje najmä ponechávať na palube, premiestňovať, prekladať alebo vyloďovať ryby z uvedenej populácie ulovené danými plavidlami.

**Článok 3****Nadobudnutie účinnosti**Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej Únie*.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1.

<sup>(2)</sup> Nariadenie Rady (EÚ) 2015/104 z 19. januára 2015, ktorým sa na rok 2015 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách Únie a v prípade pravidiel Únie aj v určitých vodách nepatriacich Únii, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 43/2014 a ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 779/2014 (Ú. v. EÚ L 22, 28.1.2015, s. 1).

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 22. septembra 2015

Za Komisiu

v mene predsedu

João AGUIAR MACHADO

generálny riaditeľ pre námorné záležitosti a rybárstvo

PRÍLOHA

Číslo	41/TQ104
Členský štát	Írsko
Populácia	COD/07A
Druh	treska škvrnitá ( <i>Gadus morhua</i> )
Zóna	VIIa
Zákaz platný od	1.9.2015



**NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2015/1715****z 22. septembra 2015,****ktorým sa plavidlám plaviacim sa pod vlajkou Írska zakazuje lov homára štíhleho vo funkčnej jednotke 16 podoblasti ICES VII**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Spoločenstva na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 36 ods. 2,

keďže:

- (1) Nariadením Rady (EÚ) 2015/104 <sup>(2)</sup> sa stanovujú kvóty na rok 2015.
- (2) Podľa informácií, ktoré Komisia dostala, sa výlovom v populácii uvedenej v prílohe k tomuto nariadeniu plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou členského štátu uvedeného v danej prílohe alebo zaregistrovanými v tomto členskom štáte vyčerpala kvóta pridelená na rok 2015.
- (3) Je preto nevyhnutné zakázať v prípade danej populácie rybolovné činnosti,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

**Článok 1****Vyčerpanie kvóty**

Rybolovná kvóta pridelená členskému štátu uvedenému v prílohe k tomuto nariadeniu pre populáciu uvedenú v danej prílohe na rok 2015 sa považuje za vyčerpanú odo dňa uvedeného v danej prílohe.

**Článok 2****Zákazy**

Plavidlám plaviacim sa pod vlajkou členského štátu uvedeného v prílohe k tomuto nariadeniu alebo zaregistrovaným v danom členskom štáte sa odo dňa uvedeného v danej prílohe zakazujú rybolovné činnosti týkajúce sa populácie uvedenej v danej prílohe. Po uvedenom dni sa zakazuje najmä ponechávať na palube, premiestňovať, prekladať alebo vyloďovať ryby z uvedenej populácie ulovené danými plavidlami.

**Článok 3****Nadobudnutie účinnosti**Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej Únie*.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1.

<sup>(2)</sup> Nariadenie Rady (EÚ) 2015/104 z 19. januára 2015, ktorým sa na rok 2015 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách Únie a v prípade plavidiel Únie aj v určitých vodách nepatriacich Únii, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 43/2014 a ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 779/2014 (Ú. v. EÚ L 22, 28.1.2015, s. 1).

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 22. septembra 2015

Za Komisiu

v mene predsedu

João AGUIAR MACHADO

generálny riaditeľ pre námorné záležitosti a rybárstvo

PRÍLOHA

Číslo	42/TQ104
Členský štát	Írsko
Populácia	NEP/*07U16
Druh	homár štíhly ( <i>Nephrops norvegicus</i> )
Zóna	funkčná jednotka 16 podoblasti ICES VII
Zákaz platný od	1.9.2015

## VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2015/1716

z 23. septembra 2015,

**ktorým sa schvaľuje podstatná zmena špecifikácie názvu zapísaného do Registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení [Olive de Nice (CHOP)]**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 z 21. novembra 2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 52 ods. 2,

keďže:

- (1) V súlade s článkom 53 ods. 1 prvým pododsekom nariadenia (EÚ) č. 1151/2012 Komisia preskúmala žiadosť Francúzska o schválenie zmeny špecifikácie chráneného označenia pôvodu „Olive de Nice“ zapísaného do registra na základe nariadenia Komisie (ES) č. 885/2005 <sup>(2)</sup>.
- (2) Vzhľadom na to, že nejde o nepodstatnú zmenu v zmysle článku 53 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1151/2012, Komisia danú žiadosť o zmenu uverejnila v zmysle článku 50 ods. 2 písm. a) uvedeného nariadenia v *Úradnom vestníku Európskej únie* <sup>(3)</sup>.
- (3) Vzhľadom na to, že Komisii nebola oznámená žiadna námietka v zmysle článku 51 nariadenia (EÚ) č. 1151/2012, zmena špecifikácie sa musí schváliť.

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

*Článok 1*Zmena špecifikácie uverejnená v *Úradnom vestníku Európskej únie* týkajúca sa názvu „Olive de Nice“ (CHOP) sa schvaľuje.*Článok 2*Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 23. septembra 2015

*Za Komisiu*  
*v mene predsedu*  
Phil HOGAN  
*člen Komisie*

---

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 343, 14.12.2012, s. 1.

<sup>(2)</sup> Nariadenie Komisie (ES) č. 885/2005 z 10. júna 2005, ktorým sa dopĺňa príloha k nariadeniu (ES) č. 2400/96, pokiaľ ide o registráciu názvu do „Registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení“ (Olive de Nice) – (CHOP) (Ú. v. EÚ L 148, 11.6.2005, s. 30).

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ C 150, 7.5.2015, s. 15.

## VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2015/1717

z 23. septembra 2015,

**ktorým sa schvaľuje podstatná zmena špecifikácie názvu zapísaného do Registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení [Noix du Périgord (CHOP)]**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 z 21. novembra 2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 52 ods. 2,

keďže:

- (1) V súlade s článkom 53 ods. 1 prvým pododsekom nariadenia (EÚ) č. 1151/2012 Komisia preskúmala žiadosť Francúzska o schválenie zmeny špecifikácie chráneného označenia pôvodu „Noix du Périgord“ zapísaného do registra na základe nariadenia Komisie (ES) č. 1486/2004 <sup>(2)</sup> zmeneného nariadením (ES) č. 940/2007 <sup>(3)</sup>.
- (2) Vzhľadom na to, že nejde o nepodstatnú zmenu v zmysle článku 53 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1151/2012, Komisia danú žiadosť o zmenu uverejnila v zmysle článku 50 ods. 2 písm. a) uvedeného nariadenia v *Úradnom vestníku Európskej únie* <sup>(4)</sup>.
- (3) Vzhľadom na to, že Komisii nebola oznámená žiadna námietka v zmysle článku 51 nariadenia (EÚ) č. 1151/2012, zmena špecifikácie sa musí schváliť.

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

*Článok 1*Zmena špecifikácie uverejnená v *Úradnom vestníku Európskej únie* týkajúca sa názvu „Noix du Périgord“ (CHOP) sa schvaľuje.*Článok 2*Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 23. septembra 2015

Za Komisiu  
v mene predsedu  
Phil HOGAN  
člen Komisie

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 343, 14.12.2012, s. 1.

<sup>(2)</sup> Nariadenie Komisie (ES) č. 1486/2004 z 20. augusta 2004, ktorým sa dopĺňa príloha k nariadeniu (ES) č. 2400/96 o registrácii určitých názvov v Registri chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení (Farinheira de Estremoz e Borba, Domfront, Kiwi Latina, Valle del Belice a Noix du Périgord) (Ú. v. EÚ L 273, 21.8.2004, s. 9).

<sup>(3)</sup> Nariadenie Komisie (ES) č. 940/2007 zo 7. augusta 2007, ktorým sa schvaľujú menšie zmeny a doplnenia špecifikácie názvu zapísaného do Registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení [Noix du Périgord (CHOP)] (Ú. v. EÚ L 207, 8.8.2007, s. 5).

<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ C 154, 9.5.2015, s. 26.

**VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2015/1718****z 25. septembra 2015,****ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 <sup>(1)</sup>,so zreteľom na vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 543/2011 zo 7. júna 2011, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007, pokiaľ ide o sektory ovocia a zeleniny a spracovaného ovocia a zeleniny <sup>(2)</sup>, a najmä na jeho článok 136 ods. 1,

keďže:

- (1) Vykonávacím nariadením (EÚ) č. 543/2011 sa v súlade s výsledkami Uruguajského kola mnohostranných obchodných rokovaní ustanovujú kritériá, na základe ktorých Komisia stanovuje paušálne hodnoty na dovoz z tretích krajín, pokiaľ ide o výrobky a obdobia uvedené v časti A prílohy XVI k uvedenému nariadeniu.
- (2) Paušálne dovozné hodnoty sa vypočítajú každý pracovný deň v súlade s článkom 136 ods. 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011, pričom sa zohľadnia premenlivé každodenné údaje. Toto nariadenie by preto malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

**Článok 1**

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 136 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011 sú stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

**Článok 2**Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 25. septembra 2015

Za Komisiu

v mene predsedu

Jerzy PLEWA

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671.<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 157, 15.6.2011, s. 1.

## PRÍLOHA

## Paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)		
Číselný znak KN	Kód tretej krajiny (1)	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	MA	204,2
	MK	44,1
	TR	81,7
	XS	50,7
	ZZ	95,2
0707 00 05	MK	46,1
	TR	137,2
	ZZ	91,7
0709 93 10	TR	138,3
	ZZ	138,3
0805 50 10	AG	150,3
	AR	147,6
	BO	135,7
	CL	147,7
	EG	55,4
	UY	77,1
	ZA	136,3
	ZZ	121,4
0806 10 10	EG	154,0
	MK	29,8
	TR	132,4
	ZZ	105,4
0808 10 80	AR	264,2
	CL	148,5
	NZ	142,5
	US	107,9
	UY	48,0
	ZA	131,3
	ZZ	140,4
	0808 30 90	AR
CL		148,3
NZ		175,8
TR		128,6
ZA		220,9
ZZ		152,4

(EUR/100 kg)

Číselný znak KN	Kód tretej krajiny <sup>(1)</sup>	Paušálna dovozná hodnota
0809 30 10, 0809 30 90	MK	84,1
	TR	151,2
	ZZ	117,7
0809 40 05	BA	54,9
	MK	38,7
	XS	61,9
	ZZ	51,8

<sup>(1)</sup> Nomenklatúra krajín stanovená nariadením Komisie (EÚ) č. 1106/2012 z 27. novembra 2012, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 471/2009 o štatistike Spoločenstva o zahraničnom obchode s nečlenskými krajinami, pokiaľ ide o aktualizáciu nomenklatúry krajín a území (Ú. v. EÚ L 328, 28.11.2012, s. 7). Kód „ZZ“ znamená „iného pôvodu“.

**VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2015/1719****z 25. septembra 2015****o vydávaní dovozných povolení na ryžu v rámci colných kvót otvorených na čiastkové obdobie september 2015 vykonávacím nariadením (EÚ) č. 1273/2011**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007<sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 188,

keďže:

- (1) Vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) č. 1273/2011<sup>(2)</sup> sa otvorila a stanovila správa určitých colných kvót na dovoz ryže a zlomkovej ryže, ktoré sa rozdelili podľa krajiny pôvodu a podľa viacerých čiastkových období v súlade s prílohou I k uvedenému vykonávaciemu nariadeniu.
- (2) September je štvrtým čiastkovým obdobím pre kvótu stanovenú v článku 1 ods. 1 písm. a) vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 1273/2011, tretím čiastkovým obdobím pre kvótu stanovenú v článku 1 ods. 1 písm. d) uvedeného vykonávacieho nariadenia a prvým čiastkovým obdobím pre kvótu stanovenú v článku 1 ods. 1 písm. e) uvedeného vykonávacieho nariadenia.
- (3) Z oznámení zaslaných v súlade s článkom 8 písm. a) vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 1273/2011 vyplýva, že v prípade kvót s poradovým číslom 09.4112 – 09.4117 – 09.4118 – 09.4119 a 09.4168 sa žiadosti podané počas prvých 10 pracovných dní mesiaca septembra 2015 podľa článku 4 ods. 1 uvedeného vykonávacieho nariadenia vzťahujú na množstvo, ktoré je väčšie ako dostupné množstvo. Malo by sa teda určiť, do akej miery sa môžu dovozné povolenia vydávať, a to stanovením alokačného koeficientu, ktorý sa má uplatniť na požadované množstvo v prípade príslušných kvót a ktorý sa vypočíta v súlade s článkom 7 ods. 2 nariadenia Komisie (ES) č. 1301/2006<sup>(3)</sup>.
- (4) Z týchto oznámení takisto vyplýva, že v prípade kvót s poradovým číslom 09.4127 – 09.4128 – 09.4129 a 09.4116 sa žiadosti podané počas prvých 10 pracovných dní mesiaca septembra 2015 podľa článku 4 ods. 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 1273/2011 vzťahujú na množstvo, ktoré je menšie ako dostupné množstvo.
- (5) Nevyužitú kvótu s poradovým číslom 09.4127 – 09.4128 – 09.4129 a 09.4130 v čiastkovom období septembra sa v súlade s článkom 2 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 1273/2011 prenesie v nasledujúcom čiastkovom období do kvóty s poradovým číslom 09.4138.
- (6) V prípade kvót s poradovým číslom 09.4138 a 09.4168 je potrebné určiť v súlade s článkom 5 prvým pododsekom vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 1273/2011 aj to, aké celkové množstvo bude v čiastkovom období dostupné.
- (7) Aby sa zabezpečilo, že vydávanie dovozných povolení bude prebiehať náležitým spôsobom, toto nariadenie by malo nadobudnúť účinnosť okamžite po jeho uverejnení,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

**Článok 1**

1. V prípade žiadostí o dovozné povolenie na ryžu, na ktorú sa vzťahujú kvóty s poradovým číslom 09.4112 – 09.4117 – 09.4118 – 09.4119 a 09.4168 uvedené vo vykonávacom nariadení (EÚ) č. 1273/2011, podaných počas prvých 10 pracovných dní mesiaca septembra 2015, sa vydajú povolenia na požadované množstvo upravené alokačným koeficientom určeným v prílohe k tomuto nariadeniu.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671.

<sup>(2)</sup> Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 1273/2011 zo 7. decembra 2011 otvárajúce a stanovujúce správu určitých colných kvót na dovoz ryže a zlomkovej ryže (Ú. v. EÚ L 325, 8.12.2011, s. 6).

<sup>(3)</sup> Nariadenie Komisie (ES) č. 1301/2006 z 31. augusta 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné pravidlá pre správu dovozných colných kvót pre poľnohospodárske produkty spravovaných prostredníctvom systému dovozných licencií (Ú. v. EÚ L 238, 1.9.2006, s. 13).



2. Celkové množstvo dostupné v rámci kvót s poradovým číslom 09.4138 a 09.4168 podľa vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 1273/2011 v nasledujúcom čiastkovom období je stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

#### Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 25. septembra 2015

*Za Komisiu*  
*v mene predsedu*  
Jerzy PLEWA  
*generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka*

---

## PRÍLOHA

**Množstvá, ktoré sa majú prideliť na čiastkové obdobie september 2015, a množstvá, ktoré sú dostupné v rámci nasledujúceho čiastkového obdobia, podľa vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 1273/2011**

- a) Kvóta na bielenú alebo polobielenú ryžu patriacu pod číselný znak KN 1006 30 podľa článku 1 ods. 1 písm. a) vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 1273/2011:

Pôvod	Poradové číslo	Alokačný koeficient na čiastkové obdobie september 2015	Celkové dostupné množstvo v rámci čiastkového obdobia október 2015 (v kg)
Spojené štáty americké	09.4127	— <sup>(1)</sup>	
Thajsko	09.4128	— <sup>(1)</sup>	
Austrália	09.4129	— <sup>(1)</sup>	
Iný pôvod	09.4130	— <sup>(2)</sup>	
Všetky krajiny	09.4138		1 673 897

<sup>(1)</sup> Žiadosti sa vzťahujú na množstvo, ktoré je menšie alebo rovnaké ako dostupné množstvo: všetkým žiadostiam teda možno vyhovieť.

<sup>(2)</sup> Žiadosti sa vzťahujú na množstvo, ktoré je menšie alebo rovnaké ako dostupné množstvo: všetkým žiadostiam teda možno vyhovieť.

- b) Kvóta na bielenú alebo polobielenú ryžu patriacu pod číselný znak KN 1006 30 podľa článku 1 ods. 1 písm. d) vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 1273/2011:

Pôvod	Poradové číslo	Alokačný koeficient na čiastkové obdobie september 2015
Thajsko	09.4112	13,995168 %
Spojené štáty americké	09.4116	— <sup>(1)</sup>
India	09.4117	25 %
Pakistan	09.4118	38,249497 %
Iný pôvod	09.4119	16,030270 %
Všetky krajiny	09.4166	— <sup>(2)</sup>

<sup>(1)</sup> Žiadosti sa vzťahujú na množstvo, ktoré je menšie alebo rovnaké ako dostupné množstvo: všetkým žiadostiam teda možno vyhovieť.

<sup>(2)</sup> V rámci tohto čiastkového obdobia už nie je dostupné žiadne množstvo.

- c) Kvóta na zlomkovú ryžu patriacu pod číselný znak KN 1006 40 00 podľa článku 1 ods. 1 písm. c) vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 1273/2011:

Pôvod	Poradové číslo	Alokačný koeficient na čiastkové obdobie september 2015	Celkové dostupné množstvo v rámci čiastkového obdobia október 2015 (v kg)
Všetky krajiny	09.4168	3,483753 %	0

## KORIGENDÁ

**Korigendum k vykonávaciemu nariadeniu Rady (EÚ) č. 861/2013 z 2. septembra 2013, ktorým sa ukladá konečné vyrovnávacie clo a s konečnou platnosťou vyberá dočasné clo uložené na dovoz určitých drôtov z nehrdzavejúcej ocele s pôvodom v Indii**

(Úradný vestník Európskej únie L 240 zo 7. septembra 2013)

Na strane 1 v odôvodnení 5 v zarážke:

*namiesto:* „— KEI Industries Limited, New Delhi (KEI).“

*má byť:* „— KEI Industries Ltd, Nové Dillí (ďalej len ‚KEI‘).“

Na strane 10 v odôvodnení 82:

*namiesto:* „... ako to vyplýva z tejto tabuľky priemernej ceny dotovaného indického dovozu, ktorý patrí do číselného znaku KN 7223 00 19.“

*má byť:* „... ako to vyplýva z tejto tabuľky priemernej ceny čínskeho vývozu, ktorý patrí pod číselný znak KN 7223 00 19.“

Na strane 12 v odôvodnení 108 v tabuľke v treťom a štvrtom riadku:

*namiesto:*

„Viraj Profiles Vpl. Ltd	0,9 %	neuvádza sa	0,0 %
KEI Industries Limited	0,7 %	neuvádza sa	0,0 %“

*má byť:*

„Viraj Profiles Ltd	0,9 %	neuvádza sa	0,0 %
KEI Industries Ltd	0,7 %	neuvádza sa	0,0 %“

Na strane 13 v článku 1 ods. 2 v tabuľke šiestom a siedmom riadku:

*namiesto:*

„Viraj Profiles Vpl. Ltd, Thane, Maháráštra	0,0	B780
KEI Industries Limited, Nové Dillí	0,0	B925“

*má byť:*

„Viraj Profiles Ltd, Thane, Maháráštra a Bombaj, Maháráštra	0,0	B780
KEI Industries Ltd, Nové Dillí	0,0	B925“

Na strane 14 v prílohe v tabuľke v šiestom a desiatom riadku:

*namiesto:*

„Garg Inox Ltd	Bahadurgarh, Harijána	B931
...		
Nevatia Steel & Alloys Pvt. Ltd	Bombaj, Maháraštra	B933“

*má byť:*

„Garg Inox	Bahadurgarh, Harijána a Pune, Maháraštra	B931
...		
Nevatia Steel & Alloys	Bombaj, Maháraštra	B933“

**Korigendum k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 305/2011 z 9. marca 2011, ktorým sa ustanovujú harmonizované podmienky uvádzania stavebných výrobkov na trh a ktorým sa zrušuje smernica Rady 89/106/EHS**

(Úradný vestník Európskej únie L 88 zo 4. apríla 2011)

Na strane 39 v prílohe IV VÝROBKOVÉ OBLASTI A POŽIADAVKY NA ORGÁNY TECHNICKÉHO POSUDZOVANIA v tabuľke 1 – výrokové oblasti v riadku 18

*namiesto:* „VÝROBKY PRE KANALIZÁCIE“

*má byť:* „VÝROBKY PRE TECHNIKU ODPADOVÝCH VÔD“.

---







ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)  
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



**Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie**  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURSKO

**SK**